



# Gminne sprawy

MIESIĘCZNIK

nr 1, czerwiec 2014

Cena: 1 zł (w tym 23% VAT)

## Bawią się i uczą w nowym przedszkolu



Od marca, dzięki pozyskaniu przez gminę środków unijnych, w Miedźnej działa nowy punkt przedszkolny. Znalazło w nim miejsce 18 dzieci z Miedźnej i Grzawy. 20 maja zaprosiły one do placówki władze gminy oraz rodziców, by pokazać, czego się do tej pory nauczyły i podziękować za stworzenie im takiej możliwości rozwoju i zabawy.

WIĘCEJ NA STR. 3

### Duże inwestycje zakończone i docenione



Gmina ma za sobą duże zadanie, polegające na termomodernizacji budynków oświatowych. Wkrótce przyjdzie czas na domy jednorodzinne. Zakończyła się też przebudowa budynku urzędu. Co się zmieniło?

WIĘCEJ NA STR. 4

### Tylko swojej ojczyzny masz słuchać!



XX Festiwal Folklorystyczny Dorosłych i XIX Festiwal Folklorystyczny Dzieci i Młodzieży oraz VI Parada Ludowego Stroju Śląskiego „Jak Cie Widzóm, tak Cie Piszóm” przeszły do historii!

WIĘCEJ NA STR. 8

### Nasze mieszkanki to klejnoty



Już drugi rok z rzędu odznaczenie w kategorii Kobieta Ziemi Pszczyńskiej otrzymała mieszkanka gminy Miedźna. Kto został wyróżniony?

WIĘCEJ NA STR. 9

## Od redakcji

### „Gminne Sprawy” wracają!

Pamiętacie Państwo gazetę gminy Miedźna, która ukazywała się jakiś czas temu? Z pewnością wielu mieszkańców kojarzy tamte „Gminne Sprawy”. Wydawana jeszcze wtedy, kiedy internet był luksusem, stanowiła dla zdecydowanej większości najważniejsze, albo nawet jedyne źródło informacji o tym, co dzieje się na terenie gminy.

Teraz czasy się zmieniły, a internet stał się niezwykle powszechny. Ale nie zmienia to faktu, że nie wszystko można w nim znaleźć, a największa luka to właśnie informacje typowo lokalne. Świadczy o tym całkiem niezła sytuacja gazet lokalnych i regionalnych na rynku. I to mimo kolejnych zapowiedzi końca prasy drukowanej. A jak widać jest wiele osób, które nade wszystko wolą czytać w sposób tradycyjny – na papierze.

25 marca br. Rada Gminy Miedźna zdecydowała o tym, że po prawie 10

latach ponownie wydawana będzie gazeta samorządowa. A oto przed Państwem jej pierwszy numer. Założenie jest proste – gazeta ma być ciekawa i rzetelna. Naszym celem jest informować o tym, co dzieje się na terenie gminy Miedźna – chodzi o działalność samorządową, kulturalną, oświatową, gospodarczą oraz społeczną.

Zachęcamy jednocześnie mieszkańców do współtworzenia „Gminnych Spraw” – można przysyłać propozycje tematów, materiały. Zapraszamy także na dyżur redakcyjny, który będzie miał miejsce w każdą środę w Centrum Kultury w Woli. Szczegóły – w stopce poniżej.

Mamy nadzieję, że chętnie będziecie Państwo wracać do tej gazety. Znajdziecie ją co miesiąc w sklepach na terenie całej gminy (lista sklepów dostępna jest na stronie [www.miedzna.pl](http://www.miedzna.pl)).  
Redakcja

## LICZBA NUMERU

**10** Tyle lat mieszkańcom gminy Miedźna oraz innych, okolicznych miejscowości służy Kryta Pływalnia w Woli! Dokładnie 15 maja minęła dekada, od kiedy obiekt został oddany do użytku po niespełna dwudziestu miesiącach budowy.

Jak zauważa Ireneusz Mietliński, kierownik Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji, od początku istnienia Kryta Pływalnia w Woli znakomicie spełnia swoją rolę upowszechniania sportu i rekreacji na terenie gminy Miedźna. W jaki sposób? Od początku organizowane są tam liczne imprezy sportowe, a jeszcze w 2004 r. w Szkole Podstawowej nr 1 im. B. Malinowskiego w Woli powstały klasy pływackie oraz utworzona została sekcja pływacka przy Międzyszkolnym Uczniowskim Klubie Sportowym „Gilus” w Gilowicach. Od 2007 r. klasy pływackie są kontynuowane w Gimnazjum nr 1 im. św. Jana Bosko w Woli. Pływacy zaczęli osiągać świetne wyniki, efektem czego są

choćby powołania do kadry narodowej.

W 2005 roku w Woli odbyły się Zimowe Mistrzostwa Polski w Pływaniu Osób Niepełnosprawnych, trzy lata później w sąsiedztwie pływalni otwarto kompleks boisk Orlik, a w 2009 r. poszerzono ofertę o tężnię solankową. W 2011 roku obiekt otrzymał od WOPR-u, Polskiego Stowarzyszenia Pływania Niemowląt oraz Huggies Little Swimmers, Certyfikat „Basen Przyjazny Maluchom”.

„Ośrodek ciągle się rozwija, dokonywane są nowe inwestycje oraz udoskonalenia. Między innymi nastąpiła rozbudowa saun, otwarto dodatkowo siłownię cardio i vacu fit, doposażono o nowy sprzęt sportowy siłownię. Wszystko po to, aby zaspokajając potrzeby sportowo – rekreacyjne oraz zdrowotne mieszkańców gminy Miedźna, a także pomimo upływu lat być ciągle atrakcyjnym ośrodkiem dla każdego” – zauważa Ireneusz Mietliński.

I jeszcze jedna istotna liczba – w ciągu tych 10 lat z usług GOSiR skorzystało blisko 1,2 mln osób! pk



Kryta Pływalnia w Woli zaprasza miłośników aktywnego spędzania wolnego czasu przez siedem dni w tygodniu! (fot. UG)

## ODBIORĄ ŚMIECI!

**Przypominamy  
najbliższe terminy  
odbioru śmieci:**

### DOMY JEDNORODZINNE

**Frydek** (ulice: Dębowa, Leśna, Miodowa, Nowa Wieś, Polna, Potokowa, Sportowa, Stolarska):

» **zmieszane:** 16.06, 7.07  
» **bio:** 16.06, 7.07  
» **plastik, papier, szkło:** 7.07

**Frydek** (ulice: Bieruńska, Graniczna, Myśliwska, Oliwna), Gilowice (ulice: Górnośląska, Lompy, Lipowa, Piaszkowa, Plac Jana Pawła II, Rajska, Strażaków), **Miedźna** (ul. Janygowiec):

» **zmieszane:** 17.06, 8.07  
» **bio:** 17.06, 8.07  
» **plastik, papier, szkło:** 8.07

**Gilowice** (ulice: Dębowa, Graniczna, Grzybowa, Kaczeńców, Leśna, Łączna, Spokojna, Starorzeczna, Wiejska, Korfantego):

» **zmieszane:** 18.06, 9.07  
» **bio:** 18.06, 9.07  
» **plastik, papier, szkło:** 9.07

**Wola** (ulice: Błachowa, Kasztanowa, Kopalniana, Lipowa, Międzyrzecka, Orzechowa, Polna, Poprzeczna, Przemysłowa, Pszczyńska, Różana, Stawowa, Wspólna, Zbożowa):

» **zmieszane:** 20.06, 10.07  
» **bio:** 20.06, 10.07  
» **plastik, papier, szkło:** 10.07

**Wola** (ulice: Bzów, Cicha, Górnicza, Graniczna, Krótka, Kwiatowa, Mokra, Ogrodowa, Osiedle Pod Sosnami, Powstańców, Rajska, Rzemieślnicza, Rzeźbiarza, Sadowa, Spokojna, Szkolna, Wałowa, Wiśłana, Wiśniowa):

» **zmieszane:** 21.06, 4.07  
» **bio:** 21.06, 4.07  
» **plastik, papier, szkło:** 4.07

**Góra** (ulice: Cmentarna, Gołębia, Graniczna, Kasztanowa, Mokra, Nad Wisłą, Ogrodników, Polna, Poznańska, Pszczyńska, Słoneczna,

Zbożowa), **Grzawa** (ulice: Graniczna, Polna):

» **zmieszane:** 23.06, 14.07  
» **bio:** 23.06, 14.07  
» **plastik, papier, szkło:** 14.07

**Góra** (ulice: Boczna, Długa, Kręta, Kwiatowa, Parkowa, Rybacka, Skowronków, Spokojna, Sportowa, Stawowa, Wiosenna, Zawadka):

» **zmieszane:** 10.06, 24.06  
» **bio:** 10.06, 24.06  
» **plastik, papier, szkło:** 10.06

**Góra** (ulice: Babudy, Cicha, Dąbrowa, Kościelna, Krótka, Miła, Topolowa, Wiejska, Wilcza, Zapadź, Zielona, Złote Łany):

» **zmieszane:** 11.06, 25.06  
» **bio:** 11.06, 25.06  
» **plastik, papier, szkło:** 11.06

**Miedźna** (cała oprócz ulic Janygowiec i Wiejskiej):

» **zmieszane:** 12.06, 26.06  
» **bio:** 12.06, 26.06  
» **plastik, papier, szkło:** 12.06

**Miedźna** (ul. Wiejska), **Grzawa** (ulice: Kościelna, Księża, Nad Wisłą, Pszczyńska, Rudawki, Wiejska, Zielonkówka):

» **zmieszane:** 13.06, 27.06  
» **bio:** 13.06, 27.06  
» **plastik, papier, szkło:** 13.06

## OSIEDLA

### Wola I

» **zmieszane, bio:** 10.06, 13.06, 17.06, 20.06, 24.06, 27.06, 1.07, 4.07, 8.07  
» **plastik, papier, szkło:** 10.06, 17.06, 24.06, 1.07, 8.07  
» **odpady wielkogabarytowe:** 18.06, 2.07

### Wola II

» **zmieszane, bio:** 12.06, 16.06, 20.06, 23.06, 26.06, 30.06, 3.07, 7.07  
» **plastik, papier, szkło:** 10.06, 17.06, 24.06, 1.07, 8.07  
» **odpady wielkogabarytowe:** 11.06, 25.06



### MIESIĘCZNIK GMINY MIEDŹNA

**Redaktor naczelny:** Paweł Komraus

**Kontakt:** tel. 605 863 760, email: [gminnesprawy@gazeta.pl](mailto:gminnesprawy@gazeta.pl)

**Adres redakcji:** Gminny Ośrodek Kultury w Miedźnej z siedzibą w Woli, ul. Pszczyńska 110, 43-225 Wola

**Skład:** Jarosław Kaczor **Druk:** Grupa Terrabit **Nakład:** 1000 egz.

**Wydawca:** Gminny Ośrodek Kultury w Miedźnej z siedzibą w Woli  
[www.gok.miedzna.pl](http://www.gok.miedzna.pl)

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania przysłanych tekstów.  
Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych.

NASTĘPNY NUMER UKAŻE SIĘ 9 LIPCA. REDAKCJA PRZYJMUJE MATERIAŁY DO 26 CZERWCA

Redakcja spotyka się z Czytelnikami w każdą środę w godzinach 16.00 – 17.00  
w Centrum Kultury w Woli (ul. Pszczyńska 82).

# Nowy punkt przedszkolny działa prężnie!

Od 3 marca w Miedźnej funkcjonuje nowy punkt przedszkolny. Dzieci od tego czasu sporo się już nauczyły!

■ Paweł Komraus

Problem z brakiem miejsc w przedszkolu w Miedźnej pojawił się w roku szkolnym 2013/2014. W kwietniu 2013 roku złożono wniosek do Urzędu Marszałkowskiego o dofinansowanie utworzenia dodatkowych miejsc ze środków Unii Europejskiej. 27 września podpisano umowę o dofinansowanie. Gminie udało się bowiem uzyskać środki w ramach projektu pt. „Zwiększenie dostępności edukacji przedszkolnej w Gminie Miedźna” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Poddziałanie 9.1.1 Zmniejszenie nierówności w stopniu upowszechniania edukacji przedszkolnej.

Rozpoczęły się prace związane z remontem budynku przy ul. Szkolnej (pomiędzy gimnazjum a Orlikiem), gdzie do celów przedszkolnych zaadaptowano trzy mieszkania na parterze. Prace remontowe zakończyły się w lutym br. – w ich wyniku utworzo-



Spotkanie przedszkolaków z rodzicami było okazją do złożenia życzeń z okazji Dnia Matki (fot. pk)

no salę przedszkolną, toaletę, szatnię oraz pomieszczenia socjalne.

Łączna kwota projektu to 690 051,88 zł z czego środki finansowe w wysokości 103 507,78 zł pochodzą z budżetu gminy Miedźna.

Od 3 marca do nowego punktu przedszkolnego Gminnego Publicznego Przedszkola im. Marii Kownackiej w Miedźnej uczęszcza 18 dzieci z Miedźnej i Grza-

wy, a ich rodzice ponoszą opłaty jedynie za wyżywienie. Dzieci mają od 2,5 do 4 lat. – Program w przedszkolu realizowany jest z dużym naciskiem na ekologię oraz edukację regionalną. Dzieci mają także dwa razy w tygodniu zajęcia z języka angielskiego – mówi dyrektorka przedszkola, Bożena Morkisz.

20 maja zorganizowano spotkanie przedszkolaków z rodzicami i zapro-

szonymi gośćmi. – Z leciutkim ukłonem, z uśmiechem radości witamy serdecznie zebranych tu gości. Chcemy wam zaśpiewać i zatańczyć ładnie. Proszę się nie gniewać jeśli źle wypadnie. U mnie aktorzy tylko małe dzieci, cieszyć się będziemy, jeśli klaskać będziecie – przywitał wszystkich nieco onieśmielony Bartek. Nie ma się jednak co dziwić – to jego pierwszy tego typu występ. Dzieci śpiewały, recytowały wiersze, także w języku angielskim. Punkt przedszkolny choć nie działa długo, może pochwalić się już pierwszymi sukcesami. Bartosz Sosna zajął 1. miejsce w gminnym konkursie plastycznym na najkрасniejszą pisanekę.

– To kolejna nowa tego typu placówka w gminie. W ubiegłym roku otworzyliśmy filię przedszkola w Gilowicach, żłobek w Woli i wcześniej Klub Malucha. Dzięki temu więcej dzieci znajdzie miejsce w przedszkolach, a ich rodzice mogą pójść do pracy – mówi wójt Bogdan Taranowski. Zauważył też, że w gminie Miedźna problem z miejscami w przedszkolach jest znikomy, a mimo to są już plany utworzenia kolejnych takich miejsc.

## Za energię zapłacą mniej



Włodarze gmin omówili istotne sprawy, podziękowali też za współpracę byłemu prezesowi SKO w Bielsku-Białej, Józefowi Zimnalowi (fot. UG)

**Grupowe zakupy energii elektrycznej były jednym z głównych tematów konwentu starosty, burmistrza i wójtów gmin powiatu pszczyńskiego, który odbył się w Miedźnej.**

Konwent odbył się 14 maja w Urzędzie Gminy w Miedźnej. Był okazją do omówienia przez włodarzy gmin powiatu pszczyńskiego ważnych i aktualnych spraw. Jedną z nich były grupowe zakupy energii elektrycznej.

W gminie Miedźna od dwóch lat organizowane są przetargi na grupowy zakup energii dla prawie wszystkich jednostek organizacyjnych gminy. – Daje to oszczędności rzędu nawet 30%. Należy pamiętać jednak, że pojawiają się nowe placówki, zwiększa się zużycie, a cena prądu wzrasta – mówi wójt gminy, Bogdan Taranowski. W podobny sposób oszczędza się też np. w Pszczynie czy Pawłowicach. – Jeżeli przy kilku placówkach w ramach jednej gminy można obniżyć znacznie cenę zakupu energii elektrycznej, to doszliśmy do wspólnego wniosku, że jeśli ogłosimy taki przetarg w ramach

wszystkich gmin powiatu pszczyńskiego, to ta korzyść może być jeszcze większa – przyznaje wójt.

Na konwencie zapadła decyzja, że liderem projektu, w który zaangażują się wszystkie gminy będzie Pszczyna, a przetarg zorganizowany będzie przez pracowników urzędów, a nie firmę zewnętrzną. Od września 2015 r. planowany jest także grupowy zakup gazu.

Oprócz tego, w trakcie konwentu zapoznano się z bieżącym funkcjonowaniem oraz planowanymi konkursami organizowanymi przez Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Ziemia Pszczyńska”, a także zasadami obsługi przystanków komunikacji publicznej przez ich zarządców.

Starosta, burmistrz oraz wójtowie podziękowali też za dotychczasową współpracę, aktywność społeczną oraz zaangażowanie na rzecz mieszkańców powiatu pszczyńskiego byłemu prezesowi Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Bielsku-Białej, Józefowi Zimnalowi.

pk

## Co nowego ws. S1?

**Obecnie przygotowywane jest studium, a prawdopodobnie na początku przyszłego roku odbędą się konsultacje społeczne dla nowego wariantu.**

Przypomnijmy, na początku roku okoliczne samorządy (w tym gmina Miedźna) wydały pozytywną opinię dla wariantu drogi ekspresowej S1, zaproponowanego przez Przedsiębiorstwo Górnicze „Silesia” z Czechowic-Dziedzic.

Droga w nowym wariantcie (nazwanym E) przechodzić ma od Bojszów równoległe do ul. Międzyrzeczkiej, 500 m od osiedla Wola II. Przetnie ul. Pszczyńską relacji Wola-Gilowice, gdzie zaplanowano węzeł kolizyjny. Dalej przechodzić ma w stronę

Gilowic, między ulicami Kaczeńców i Rzemieślniczą, w stronę Brzeszcza.

Teraz trwają prace związane z wykonywaniem studium środowiskowo-techniczno-ekonomicznego. Przed wydaniem decyzji środowiskowej (planuje się, że powinno to nastąpić w połowie przyszłego roku) przeprowadzone będą jeszcze konsultacje społeczne, prawdopodobnie na początku 2015 roku. Prace budowlane mogłyby zacząć się w roku 2018.

– Dla nas ważne jest to, by podjąć decyzję o wyborze wariantu E, by nikt inny nas innym wariantem nie straszyl. Ten wariant nie jest idealny, ale daje nam możliwość wjazdu poprzez węzeł w Woli i niesie zdecydowanie mniej uciążliwości niż wariant A – mówi wójt Bogdan Taranowski. pk

## Przeciw wykluczeniu cyfrowemu

**Gmina Miedźna uzyskała dotację w wysokości ponad 671 tys. zł na przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu.**

Dofinansowanie zostało przyznane w ramach programu Innowacyjna Gospodarka Działanie: 8.3 Przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu – inclusion. Dotacja w wysokości 671 tys. 310 zł stanowi 100% dofinansowania.

W ramach przyznanej dotacji zakupiony zostanie sprzęt komputerowy

do szkół z terenu gminy oraz sprzęt komputerowy wraz z dostępem do Internetu dla mieszkańców gminy Miedźna, którzy ze względu na trudną sytuację życiową są zagrożeni wykluczeniem cyfrowym.

Udział w projekcie otworzy przed odbiorcami szansę na zdobycie nowych umiejętności, poszerzenie wiedzy, podniesienie kwalifikacji oraz zainteresowanie odbiorem usług cyfrowych. Szczegóły programu przedstawione zostaną wkrótce.

UG

Gmina ma za sobą duże zadanie polegające na termomodernizacji budynków oświatowych. Wkrótce przyjdzie czas na domy jednorodzinne. Zakończyła się też przebudowa budynku urzędu.

# Duże inwestycje zakończone i docenione

Gmina Miedźna zaprezentowana została na prestiżowych, międzynarodowych targach Carbon Expo 2014 w Niemczech. Dlaczego? Wszystko dzięki inwestycji pn. „Kompleksowa termomodernizacja wraz z modernizacją źródeł ciepła w budynkach użyteczności publicznej w Gminie Miedźna”. Projekt zrealizowany w placówkach oświatowych został wyróżniony przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, który określił go jako bardzo dobry przykład kompleksowej modernizacji obiektów w tak szerokim zakresie. Dlatego też przedstawiciele NFOŚiGW w dniach 28-30 maja prezentowali inwestycję na targach, które stanowią forum wymiany wiedzy i prezentacji osiągnięć w zakresie nowych technologii i rozwiązań na rynku dwutlenku węgla.

■ Paweł Komraus

## Można korzystać z efektów

Przypomnijmy, w ubiegłym roku gmina prowadziła sporą inwestycję, w ramach której docieplono ściany zewnętrzne, dachy, wymieniono okna i drzwi, zmodernizowano źródła ciepła oraz zamontowano instalacje solarne w 10 budynkach użyteczności publicznej na terenie gminy. Prace prowadzono w przedszkolach w Górze, Miedźnej oraz trzech w Woli, a także w szkołach podstawowych we Frydku, Górze i Miedźnej oraz w SP nr 1 w Woli i Gimnazjum nr 2 w Woli.

Całkowita wartość projektu wynosiła 5 mln 114 tys. 390 zł. W tym: w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013, dofinansowanie wynosiło 3 mln 306 tys. 819,98 zł oraz w ramach Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej dofinansowanie wynosiło 800 tys. 923,00 zł. Wkład własny z budżetu gminy Miedźna wynosił 1 mln 6 tys. 647,02 zł.

Z takiej formy promocji na arenie międzynarodowej cieszą się władze gminy. Cieszą się też z efektów inwestycji. – Korzystamy z efektów wizerunkowych, a także finansowych. Ostatnia zima nie jest porównywalna z poprzednią, ale w miarę porównywalne są trzy ostatnie miesiące roku 2013 oraz 2012. Są wyraźne różnice – dzięki termomodernizacji koszty ogrzewania

spadły o ok. 30%, a spodziewamy się jeszcze większych oszczędności, bo od 1 stycznia 2014 roku obowiązuje niższa opłata stała za tzw. moc zamówioną. Efekty byłyby jeszcze większe, ale należy pamiętać o tym, że wtedy, kiedy słońce najmocniej świeci szkoły są nieczynne i trzeba ogniwa solarne przykrywać. Przymierzamy się do modernizacji ciepłej baseny, gdzie chcemy zamontować ogniwa solarne lub fotowoltaiczne po to, aby ogrzewać wodę. Tutaj efekt będzie większy, bo basen czynny jest cały rok, a zużycie energii ciepłej jest duże – mówi wójt Bogdan Taranowski.

## Solary także w domach

Wkrótce z możliwości zamontowania instalacji solarnych do ogrzewania ciepłej wody użytkowej będą mogli skorzystać właściciele domów jednorodzinnych na terenie gminy Miedźna. Zakładana wartość projektu współfinansowanego ze środków unijnych to 2,5 mln zł. Umożliwić ma to zamontowanie instalacji solarnych na 200 domach jednorodzinnych. – Po dofinansowaniu zakupu pieców ekologicznych oraz programie utylizacji azbestu będzie to kolejne działanie, którego celem jest dbałość o ochronę środowiska. Zainteresowanie mieszkańców tym programem jest, często pytali o możliwość przystąpienia do niego na zebraniach wiejskich. Jest możliwość uzys-



Mieszkańcy są obsługiwani w lepszych warunkach, poprawił się też komfort pracy pracowników urzędu. Na zdjęciu – Referat Podatkowy (fot. pk)

kania dofinansowania ze środków europejskich na poziomie ok. 85% przez gminę. Realizację programu rozpoczniemy jeszcze w tym roku. Wkrótce podamy więcej informacji – mówi Bogdan Taranowski.

## Urząd po przebudowie

Gmina Miedźna ma za sobą także przebudowę budynku urzędu oraz przenosiny po przeprowadzonych pracach. Polegały one na przebudowie dachu na całym budynku wraz z remontem zadania łącznika, wymianie części okien i drzwi zewnętrznych oraz dociepleniu fragmentu budynku, nadbudowie jednego segmentu, remoncie dwóch łazienek na parterze, wydzieleniu z istniejącej sceny pomieszczeń biurowych i magazynowych wraz z robotami elektrycznymi, instalacją odgromową i instalacjami sanitarnymi. Udało się też odnowić Salę Ślubów, salę konferencyjną, sekretariat i gabinet wójta.

– Po przeprowadzonych pracach poprawił się z pewnością komfort obsługi osób, które załatwiają tutaj sprawy. Urząd stał się wizytówką. Referaty najbardziej uczęszczane przez mieszkańców zostały przeniesione na parter, blisko wejścia. To Referat Podatkowy oraz Referat Gospodarki Odpadami. W pobliżu powstała kasa. Poza tym,

nasi mieszkańcy to także pracownicy urzędu, w związku z tym poprawił się komfort ich pracy – zauważa wójt.

W urzędzie pojawiły się nowe powierzone, m.in. dzięki przeniesieniu Zespołu Oświaty i Wychowania do Woli. W miejsce zlikwidowanej sceny w sali konferencyjnej pojawiła się sala spotkań komisji Rady Gminy oraz pomieszczenia magazynowe. Dobudowana też została nowa kondygnacja, gdzie mieści się teraz Referat Inwestycji.

To pozwoliło na zwolnienie pomieszczeń budynku przy urzędzie. Znów gospodarzem są w nim strażacy z OSP Miedźna, ale korzystać będą mogły z niego też inne organizacje, jak: Koło Gospodyń Wiejskich, Kółko Rolnicze czy Rada Sołecka. Pomieszczenia zostały odnowione: wymieniono w nich okna, odnowiono elewację, pomalowano wnętrze, zakupione zostały też nowe meble.

Modernizacja szkół oraz budynku urzędu została też wyróżniona w konkursie „Modernizacja Roku 2013”, którego celem jest wyłonienie i nagrodzenie realizacji przedsięwzięć budowlanych ukończonych w danym roku, wyróżniających się szczególnymi walorami. Konkurs organizowany jest pod patronatem m.in. Ministerstwa Transportu czy Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego.



Kasa znajduje się teraz blisko wejścia do urzędu (fot. pk)



Urząd zwolnił pomieszczenia, w których gospodarzem znów będzie OSP w Miedźnej. Na zdjęciu Alojzy Chrostek, prezes OSP Miedźna i wójt Bogdan Taranowski (fot. pk)

# Wójt u prezydenta RP

We wtorek, 27 maja wójt gminy Miedźna, Bogdan Taranowski na zaproszenie prezydenta RP, Bronisława Komorowskiego gościł w Pałacu Prezydenckim na spotkaniu z okazji Dnia Samorządu Terytorialnego.

Dzień Samorządu Terytorialnego to polskie święto obchodzone po to, by uczcić pierwsze, demokratyczne wybory samorządowe w Polsce, które odbyły się 27 maja 1990 roku. – Polska samorządność jest jedną z dźwigni rozwoju Ojczyzny. Polska samorządna jest źródłem polskiego sukcesu – podkreślał prezydent Bronisław Komorowski podczas swojego wystąpie-

nia. Prezydent wskazywał, że ludzie dostrzegają dobre zmiany w swoich małych ojczyznach, co jest wielkim osiągnięciem samorządowców. – Mamy wszyscy ogromną satysfakcję dzisiaj patrząc, że inni chcą nas naśladować, oceniają naszą drogę jako drogę sukcesu – zaznaczył.

Prezydent ocenił, że trzeba szukać nowych źródeł ludzkiej energii, siły, która pozwoliłaby na wejście z optymizmem i zaangażowaniem w następne 25-lecie. – Chcę za te wszystkie sukcesy podziękować. One się składają na wielką mozaikę sukcesów Polski całego 25-lecia Wolności – podkreślił.

UG



Wójt wziął udział w spotkaniu z okazji Dnia Samorządu Terytorialnego (fot. Kancelaria Prezydenta RP)

## WAŻNE KONTAKTY

**Urząd Gminy Miedźna**  
43-227 Miedźna,  
ul. Wiejska 131

**Godziny pracy:**  
poniedziałek: 7:30 - 17:00  
wtorek – czwartek: 7:30 - 15:30  
piątek: 7:30 - 14:00

**Kasa Urzędu Gminy Miedźna**  
**czynna jest w godzinach:**  
poniedziałek: 7:30 - 14:45,  
15:30 - 17:00  
wtorek - czwartek: 7:30 - 14:45  
piątek: 7:30 - 13:15

**Sekretariat**  
tel. (32) 211-61-96  
tel. (32) 211-61-60  
fax. (32) 211-60-89  
e-mail: [urząd@miedzna.pl](mailto:urząd@miedzna.pl)  
[www.miedzna.pl](http://www.miedzna.pl)

NIP 6381642424  
REGON 276258291

Nr konta bankowego:  
42 8446 0006 2001  
0000 1179 0001

**Gminny Ośrodek Kultury**  
**w Miedźnej z/s w Woli**  
43-225 Wola, ul. Pszczyńska 110  
tel./fax: 32 211-83-91  
e-mail: [gokis@juni.com.pl](mailto:gokis@juni.com.pl)  
[www.gok.miedzna.pl](http://www.gok.miedzna.pl)

**Gminna Biblioteka Publiczna**  
**w Miedźnej z/s w Grzawie**  
43-227 Grzawa, ul. Księża 19  
tel. 32 449-12-90  
e-mail: [biblioteka@miedzna.pl](mailto:biblioteka@miedzna.pl)  
[www.biblioteka.miedzna.pl](http://www.biblioteka.miedzna.pl)

**Gminny Ośrodek Pomocy**  
**Spółecznej w Miedźnej z/s w Woli**  
43-225 Wola, ul. Poprzeczna 1  
tel. 32 449 13 36,  
32 211 82 51  
e-mail: [gops@miedzna.pl](mailto:gops@miedzna.pl)  
[www.gops.miedzna.pl](http://www.gops.miedzna.pl)

**Gminny Zakład**  
**Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o.**  
43-227 Góra, ul. Topolowa 6  
tel./fax: 32 211-71-60,  
32 449-01-70  
[www.gzsk.miedzna.pl](http://www.gzsk.miedzna.pl)

**Gminny Ośrodek Sportu**  
**i Rekreacji w Miedźnej z/s**  
**w Woli**  
43-225 Wola, ul. Pszczyńska 9  
tel. 32 448-89-31  
e-mail: [basen@miedzna.pl](mailto:basen@miedzna.pl)  
[www.basen.miedzna.pl](http://www.basen.miedzna.pl)

**Zespół Oświaty i Wychowania**  
**w Miedźnej**  
43-225 Wola, ul. Poprzeczna 1  
tel. 601-091-666  
e-mail:  
[zoiw@juni.com.pl](mailto:zoiw@juni.com.pl),  
[zoiw@miedzna.pl](mailto:zoiw@miedzna.pl)  
[www.zoiw.miedzna.pl](http://www.zoiw.miedzna.pl)

# Tak głosowaliśmy w wyborach

25 maja odbyły się wybory do Parlamentu Europejskiego. Do urn tego dnia poszło 23,87% uprawnionych do głosowania mieszkańców gminy Miedźna.

Najwięcej mieszkańców gminy głosowało na kandydatów Prawa i Sprawiedliwości (45,3%). Nieco mniejsze poparcie zdobyła Platforma Obywatelska (25,47%). Na podium znalazła się także Nowa Prawica (11,11%).

W wyborach w gminie udział wzięło 2 963 na 12 413 osób uprawnionych do głosowania, co daje frekwencję na poziomie 23,87%. Najwyższa była w Domu Kultury w Woli (33,13%) oraz w LO w Gilowicach (30,01%), a najniższa – w SP nr 2 w Woli (16,78%) oraz SP nr 1 w Woli (19,34%).

Najchętniej głosowaliśmy na Bolesława Piechę z PiS-u (641 głosów) oraz Jerzego Buzka z PO (444 głosy). Obaj zdobyli mandat.

W gminie Miedźna głosowano na kandydatów z okręgu nr 11. W wyniku wyborów wyłoniono 51 posłów

do Parlamentu Europejskiego na 5-letnią kadencję. W skali całego kraju wygrała Platforma Obywatelska, która uzyskała 32,13% głosów, przed Prawem i Sprawiedliwością (31,78%). Frekwencja wyniosła 23,83%. pk

## Wyniki głosowania na komitety wyborcze w gminie Miedźna

|                                                                        |                      |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 1. Komitet Wyborczy Prawo i Sprawiedliwość                             | – 1 293 głosy, 45,3% |
| 2. Komitet Wyborczy Platforma Obywatelska RP                           | – 727 głosów, 25,47% |
| 3. Komitet Wyborczy Nowa Prawica – Janusza Korwina-Mikke               | – 317 głosów, 11,11% |
| 4. Komitet Wyborczy Solidarna Polska Zbigniewa Ziobro                  | – 154 głosy, 5,4%    |
| 5. Koalicyjny Komitet Wyborczy Sojusz Lewicy Demokratycznej-Unia Pracy | – 138 głosów, 4,84%  |
| 6. Koalicyjny Komitet Wyborczy Europa Plus Twój Ruch                   | – 65 głosów, 2,28%   |
| 7. Komitet Wyborczy Polska Razem Jarosława Gowina                      | – 65 głosów, 2,28%   |
| 8. Komitet Wyborczy Polskie Stronnictwo Ludowe                         | – 55 głosów, 1,93%   |
| 9. Komitet Wyborczy Wyborców Ruch Narodowy                             | – 20 głosów, 0,70%   |
| 10. Komitet Wyborczy Partia Zieloni                                    | – 11 głosów, 0,39%   |
| 11. Komitet Wyborczy Demokracja Bezpośrednia                           | – 9 głosów, 0,32%    |

# Ćwiczenia w związku z ASF

20 maja na terenie gminy Miedźna (sołectwo Grzawa) przeprowadzono zorganizowane przez wojewodę śląskiego wspólnie ze śląskim wojewódzkim lekarzem weterynarii wojewódzkie ćwiczenie z zakresu zarządzania kryzysowego na temat zwalczania choroby zakaźnej zwierząt „ASF 2014”.

## Głównym celem ćwiczenia jest:

1. Sprawdzenie i weryfikacja założeń planu gotowości zwalczania choroby zakaźnej zwierząt – afrykańskiego pomoru świń (ASF),
2. Sprawdzenie i weryfikacja założeń wojewódzkiego i powiatowych planów zarządzania kryzysowego,

a także innych planów i procedur w zakresie działania organów i służb odpowiedzialnych za prowadzenie działań,

3. Sprawdzenie sprawności działania służb, inspekcji i instytucji współdziałających podczas zwalczania choroby zakaźnej zwierząt. UG

## OGŁOSZENIA

### Premie dla młodych rolników

Do 21 czerwca 2014 r. Oddziały Regionalne Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa będą przyjmowały wnioski o przyznanie pomocy z działania „Ułatwianie startu młodym rolnikom”. Wsparcie to jest finansowane z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 – 2013. W zbliżającym się naborze ARiMR ma do rozdzielenia 796,47 mln zł. W tegorocznym naborze wprowadzono kilka zmian. Najważniejszą z nich jest zwiększenie kwoty pomocy, którą może otrzymać młody rolnik. Teraz premia wyniesie 100 tys. zł, a poprzednio było to 75 tys. zł, ponadto wydłużony został z 12 do 15 miesięcy wymagany okres prowadzenia gospodarstwa przez młodego rolnika, liczony przed dniem złożenia wniosku o przyznanie pomocy.

Wydłużony został też termin na uzupełnienia wykształcenia przez młodych rolników w przypadku wystąpienia w ich gospodarstwach tzw. siły wyższej. Dotychczas np. w wypadku wystąpienia różnego rodzaju klęsk żywiołowych – mieli 3 lata na zdobycie potrzebnych uprawnień rolniczych, licząc od momentu otrzymania decyzji o przyznaniu wsparcia. Teraz będą mieli na to 3 lata i 9 miesięcy. Ta zmiana dotyczy także beneficjentów z lat ubiegłych, ale muszą oni udokumentować zaistnienie szczególnych zdarzeń losowych, które sprawiły, że wykształcenie zdobyli z opóźnieniem.

*Biuro Powiatowe ARiMR w Pszczynie*

### Dotpłaty do materiału siewnego

Agencja Rynku Rolnego informuje, że do 25 czerwca 2014 r. można ubiegać się o dopłaty z tytułu zużytego do siewu lub sadzenia materiału siewnego kategorii elitarny lub kwalifikowany mającej charakter pomocy de minimis w rolnictwie, dotyczące materiału siewnego – zbóż ozimych i jarych, roślin strączkowych i ziemniaka – zakupionego i zużytego do siewu lub sadzenia w terminie od dnia 15 lipca 2013 r. do 15 czerwca 2014 r.

Co istotne, w roku 2014 obowiązuje nowy wzór wniosku o przyznanie dopłaty. Szczegółowe informacje można znaleźć na stronie [www.arr.gov.pl](http://www.arr.gov.pl)

*Agencja Rynku Rolnego*



## WOLA



## GÓRA

## Finał „Pól Nadziei”



Uczennice gimnazjum wraz z dyrektorką podczas finału „Pól Nadziei”  
(fot. Zespół Szkół Woli)

W piątek, 23 maja uczniowie Gimnazjum nr 1 im. św. Jana Bosko w Woli wzięli udział w Finale „Pól Nadziei” w Katowicach. Współpraca gimnazjum z Fundacją Śląskie Hospicjum dla Dzieci była zapoczątkowana przez uczniów klasy III B.

Uczniowie gimnazjum oraz technikum mieli okazję do rozmowy z psychologiem z Fundacji Śląskie Hospicjum dla Dzieci – Pawłem Ziolo, a po warsztatach z nim nagrali dla podopiecznych Fundacji płyty z czytaniem w języku angielskim bajkami. Przez cały ten czas uczniowie uczestniczyli w konkursach organizowanych przez Hospicjum.

Finał dla uczniów był niezwykle owocny, gdyż uczennice klasy I A –

Weronika Gwóźdź i Mirella Kudłacik w konkursie plastycznym zdobyły I miejsce.

W konkursie „Rzonkil czy Żonkil?” wszystkie trzy pierwsze miejsca zdobyli uczniowie Gimnazjum nr 1 im. św. Jana Bosko w Woli. Uczeń klasy III A Filip Sanocki zajął I miejsce, Patrycja Kubeczko – uczennica klasy II B zajęła II miejsce, a Patrycja Faruga – uczennica klasy II A III miejsce.

Uczniowie gimnazjum brali również udział w konkursie „Dzieci Kwiaty”, w którym zajęły trzecie miejsce. Nagrodę odebrała uczennica klasy III C Kornelia Lotawiec, która na tę uroczystość zrobiła własnoręcznie ponad sto kwiatów z bibuły.

W trakcie spotkania z prezesem Fundacji, Nataszą Godlewską, dyrektorką Zespołu Szkół w Woli, Teresa Koczor przekazała kolejną niespodziankę dla podopiecznych, a mianowicie nagranie teatryku „Matrix” drugoklasistów. Uczniowie zaprezentowali sztukę „Książę szuka żony” pod czujnym okiem Pani Urszuli Urbańczyk.

Udział w finale to wyśmienita zabawa, ale również ciężka praca, która uczy uczniów tolerancji, odpowiedzialności i pomocy słabszym. Ale najważniejsze jest to, że uczulamy na ból i współczucie dla innych. Pomagać można na wiele sposobów, potrzeba tylko chęci i zaangażowania.

Larisa Doniecka

## Wyjątkowy gość

23 maja Szkołę Podstawową im. Janusza Korczaka w Górze odwiedził niezwykle gość, prof. Jagoda Cieszyńska, profesor zwyczajny Katedry Logopedii Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie. Od lat zajmuje się badaniami naukowymi związanymi z problematyką dysleksji, dwujęzyczności, dyglosji, nabywania i rozwoju systemu mowy dzieci niesłyszących oraz prowadzi i opracowuje metody diagnozowania dzieci z zaburzeniami rozwoju mowy i komunikacji językowej. Prof. Cieszyńska jest autorką metody wczesnej nauki czytania – metody symultaniczno-sekwencyjnej.

Struktura tej metody oparta jest na prawopółkulowym czytaniu symultanicznym (czytanie samogłosek, czytanie wyrazów) oraz lewopółkulowym czytaniu sekwencyjnym (czytanie sylab otwartych, czytanie dwóch sylab, czytanie sylab zamkniętych, czytanie nowych wyrazów i zdań). Podstawą metody jest naśladowanie trzech etapów nabywania systemu językowego: powtarzania, rozumienia, nazywania (samodzielnego czytania). W przyszłym roku szkolnym szkoła chce wprowadzić metodę czytania pani profesor.

SP Góra



## GILOWICE

## Nowe auto, większa strażnica



Tak miałyby wyglądać strażnica po remoncie (fot. UG)

Strażacy z Ochotniczej Straży Pożarnej w Gilowicach mają powody do zadowolenia – nie dość, że wkrótce dołączą się nowego, drugiego auta, to dodatkowo rozbudowana zostanie strażnica. Jedno wynika z drugiego. Nowego samochodu, średniego gaśniczego ze zbiornikiem wodnym o pojemności 2,5 tys. l (który przekazać ma Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej w Pszczynie) nie mieliby gdzie garażować. Ale prawdopodobnie uda znaleźć się rozwiązanie.

Gmina przygotowała koncepcję rozbudowy strażnicy, dokumentacja jest zlecona, projekt jest wykonywany. Od-

były się też spotkania w tej sprawie wójta z KGW, strażakami i sołtysem, gdzie uzgodniono szczegóły. Z boku budynku planowana jest piętrowa dobudówka – na parterze byłby garaż, a na piętrze sala spotkań na potrzeby sołectwa (organizację zebrań sołeckich czy dla organizacji lokalnych). W ramach inwestycji planowana jest też termomodernizacja całego obiektu. Kosztorysy mają być znane do końca czerwca.

Na część związaną z garażem gmina chce uzyskać dofinansowanie od komendanta wojewódzkiego PSP, a na salę na piętrze – z LGD „Ziemia Pszczyńska”.

pk



## GRZAWA

## Języki rzecz ważna

21 maja w Szkole Podstawowej nr 1 im. Bronisława Malinowskiego w Woli odbył się pokaz umiejętności językowych uczniów z klasy 1a i 2a. 6- i 7-latkowie recytowali wiersze, śpiewali piosenki, przedstawiali krótkie opowiadania i dialogi w języku angielskim. Uczniowie od trzech lat uczą się języka angielskiego w zwiększonym wymiarze godzin. Pierwszaki mają 32 godziny języka w miesiącu, natomiast drugoklasiści 24 godziny.

Ta znakomita inicjatywa zrodziła się dzięki wspólnemu pomysłowi: rodziców, dyrektora szkoły, dyrektora Zespołu Oświaty i Wychowania w Miedźnej z/s w Woli oraz wójta gminy Miedźna. Szkoła, w której odbywają się zajęcia udostępniła uczniom sale multimedialne, które są doskonałym narzędziem do motywowania i nauczania języków obcych. Dzięki tak prowadzonym zajęciom dzieci z przyjemnością i radością uczą się języka angielskiego, a wysoki poziom i znakomite efekty nauki mogli podziwiać podczas pokazu umiejętności językowych rodzice, nauczyciele, dyrektor Szkoły Podstawowej nr 1 w Woli, a także wójt gminy Miedźna.

J.Reizer-Śleziak

## Umowa podpisana

14 maja podpisana została umowa z wyłonioną w drodze przetargu nieograniczonego firmą Usługi Transportowo-Drogowo-Mostowe Jan Opitek z Chelmu Śląskiego na realizację zadania pn.: „Przebudowa nawierzchni ulicy Powstańców w Woli” w ramach zadań inwestycyjnych:

– zadanie nr 1 – „Przebudowa nawierzchni ulicy Powstańców w Woli km od 0+169 do 0+685”, realizowane w ramach dotacji na usuwanie skutków klęsk żywiołowych,  
– zadanie nr 2 – „Przebudowa nawierzchni ulicy Powstańców w Woli – odcinek I i II”, realizowane ze środków finansowych pochodzących z budżetu gminy Miedźna.

Termin zakończenia realizacji inwestycji przewiduje się na dzień 21 lipca br.

UG

## 25-lecie proboszcza

10 maja sołectwo świętowało 25-lecie kapłaństwa proboszcza, ks. Jacka Jadasza. Parafianie wzięli udział w uroczystej mszy św., po której odbyło się spotkanie w Domu Socjalnym. Nie zabrakło kwiatów, podziękowań, prezentów i życzeń. Ks. Jacek Jadasz jest proboszczem liczącej 410 parafian parafii Męczeństwa świętego Jana Chrzyciela od końca lipca 2012 r. Zastąpił wtedy ks. Stefana Koziola.

pk



Grzawa świętowała 25-lecie kapłaństwa swojego proboszcza (fot. Jerzy Nycz)



## FRYDEK

## Jubileusz także we Frydku

Również parafianie z Frydku i Gilowic obchodzili w ostatnim czasie rocznicę kapłaństwa swojego proboszcza. 31 maja odprawiona została uroczysta msza św. z okazji 25. rocznicy kapłaństwa i 50. rocznicy urodzin ks. Leona Kraińskiego. Jest on od 2009 r. proboszczem tej liczącej 2 250 wiernych parafii pw. Najświętszej Maryi Panny Królowej Wszechświata obejmującej Frydek i Gilowice. pk

## Nazwa: Łowiecka

Radni zdecydowali o nadaniu nazwy nowej ulicy. Chodzi o drogę wewnętrzną, położoną na terenie sołectwa Frydek, ale w obrębie geodezyjnym Wola – wychodzącą od ul. Leśnej. Nazywać się będzie Łowiecka. pk

## Wiata dla uczniów

Przy parkingu przed przedszkolem ustawiona została wiata z zadaszeniem. Służyć ma uczniom gimnazjum, którzy oczekują w tym miejscu na gimbusa. Do tej pory, kiedy padał deszcz musieli chować się do pobliskiego sklepu.

W tegorocznym budżecie gminy na zakup wiaty przeznaczono 5 tys. zł w ramach Funduszu Sołectwiego. pk



## MIEDŹNA

## Podstawówka + gimnazjum = Zespół Szkół

Wraz z początkiem nowego roku szkolnego 2014/2015 rozpocznie funkcjonowanie Zespół Szkół w Miedźnej. W jego skład wejdą: Szkoła Podstawowa im. Powstańców Śląskich oraz Gimnazjum im. Powstańców Śląskich, które tym samym mają zostać połączone. Zgodę na ten ruch wyraził kurator oświaty. Radni jeszcze w kwietniu uchwalili statut nowej placówki.

Formalne połączenie placówek (w praktyce znajdują się w budynku połączonym łącznikiem, a uczniowie korzystają ze wspólnej bazy sportowej czy świetlicy) ma pozwolić lepiej wykorzystać pomieszczenia szkolne oraz zasoby ludzkie. pk

# Postraszyło deszczami

**Intensywne opady deszczu w połowie maja groziły powodzią. Całe szczęście na strachu się skończyło.**

Z powodu bardzo intensywnych opadów deszczu wójt gminy Miedźna zdecydował o ogłoszeniu 16 maja pogotowia przeciwpowodziowego na terenie gminy. Zastrzegano jednocześnie, że nie ma bezpośredniego zagrożenia, a sytuacja jest monitorowana przez właściwe służby wojewódzkie, powiatowe i gminne.

Konieczne okazało się zamknięcie na kilka godzin dwóch mostów w Woli – „Bronisław” (droga na trasie Wola – Harnęż – Oświęcim) oraz mostu „Wójtowy” (droga w kierunku Brzeszcz). Strażacy wezwani zostali do zabezpieczenia domu w Górze przed zalaniem. Ponadto trzy gminne jednostki OSP (Wola, Miedźna i Góra)



Drzewo zniszczyło kilkanaście nagrobków na cmentarzu w Grzawie (fot. pk)

brały udział w układaniu worków na wale w Żywcu.

Sporo strat wyrządził natomiast silny wiatr – przy kościele w Grzawie

przewróciło się drzewo, które uszkodziło kilkanaście nagrobków.

19 maja pogotowie przeciwpowodziowe zostało odwołane. pk

Dwa nowe place zabaw do końca wakacji pojawiają się na terenie gminy!

## Kolejne miejsca zabaw dla dzieci

**Tylko przy dwóch gminnych szkołach podstawowych nie ma jeszcze placu zabaw. Ale to się już wkrótce zmieni! Do końca wakacji takie miejsca mają powstać przy Szkole Podstawowej nr 2 w Woli oraz przy Szkole Podstawowej im. J. Korczaka w Górze.**

Place zabaw wybudowane zostaną w ramach rządowego programu „Ra-

dosna szkoła”. Program zakłada dofinansowanie do inwestycji na poziomie 50%, pozostałe środki to wkład własny. Na każdy z nowych placów gmina uzyskała dofinansowanie w wysokości 115 tys. 450 zł. Każdy z nich będzie miał powierzchnię ok. 540 m kw. Pojawią się tam: zestawy zabawowe, karuzele, huśtawki, równoważnice oraz elementy uzupełniające, jak np. ławki. Mimo iż

powstaną przy placówkach oświatowych, będą one ogólnodostępne dla wszystkich dzieci. To kolejna tego typu inwestycja w gminie. Pod koniec roku udostępniony został plac zabaw przy szkole podstawowej w Miedźnej.

Gmina planuje ponadto jeszcze ze środków własnych doposażyć place zabaw na osiedlu Wola II, w Grzawie oraz w Górze. pk

## Pisali maturę

**W trzech szkołach średnich na terenie gminy ich absolwenci zmagali się z egzaminami maturalnymi.**

W Liceum Ogólnokształcącym w Gilowicach do matury pisemnej, obowiązkowej z języka polskiego oraz matematyki przystąpiło 45 uczniów. Wśród przedmiotów dodatkowych największym powodzeniem cieszyły się biologia, matematyka i chemia.

W Technikum nr 1 w Zespole Szkół w Woli do egzaminu maturalnego przystąpiło 18 uczniów, a w Zespole Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących w Woli – w sumie 21.



Olga Noga, Karolina Chwiedacz, Zuzanna Balcerzak, Joanna Kosińska, Michalina Chrobok, Sylwia Gałdyn, Paulina Piotrowicz z LO w Gilowicach przed pierwszym egzaminem pisemnym z języka polskiego (fot. pk)

Placówki czekają także na absolwentów gimnazjów. Szkoła w Gilowicach ogłosiła nabór do klas matematyczno-przyrodniczej, medialno-dziennikarskiej, ogólnej z dowolnymi rozszerzeniami oraz integracyjnej. ZSIZO zaprasza młodzież do technikum i zasadniczej szkoły zawodowej, kształci też osoby dorosłe w Liceum Ogólnokształcącym dla dorosłych, szkołach policealnych, oferuje również bezpłatne kursy kwalifikacyjne. Technikum nr 1 w Zespole Szkół w Woli w roku szkolnym 2014/2015 otwiera natomiast następujące kierunki kształcenia: technik żywienia i usług gastronomicznych, technik hotelarstwa oraz technik obsługi turystycznej. pk

## Nagrody za osiągnięcia

W trakcie Integracyjnych Zawodów Sportowych „Sport dla wszystkich” wójt Bogdan Taranowski oraz przewodniczący Rady Gminy Stanisław Karbowy nagrodzili uzdolnionych uczniów i sportowców.

**Nagrody za osiągnięcia w nauce otrzymali:** Mariusz Karcz (laureat Ogólnopolskiej Olimpiady Diamentowej z Matematyki) oraz Marcin Maroszek (laureat Ogólnopolskiej Olimpiady Diamentowej z Geografii) z LO w Gilowicach, Grzegorz Janosz (laureat Wojewódzkiego Konkursu Przedmiotowego z Matematyki i Wiedzy o Społeczeństwie), Dawid Doniecki (laureat Wojewódzkiego Konkursu Przedmiotowego z Historii) oraz Małgorzata Honc (laureatka Wojewódzkiego Konkursu Przedmiotowego z Języ-

ka Polskiego) z ZS w Woli, Błażej Jędras (laureat Wojewódzkiego Konkursu Przedmiotowego z Historii), Małgorzata Kak i Karolina Siwula (pośtanki na XX Ogólnopolskiej Sesji Sejmu Dzieci i Młodzieży) z Gimnazjum nr 2 w Woli, a także Aleksandra Szafron (finalistka Ogólnopolskiego Konkursu Matematycznego „Pangea”) z SP w Górze. Listy gratulacyjne otrzymali też ich nauczyciele przygotowujący, rodzice oraz dyrektorzy szkół.

**Nagrody za osiągnięcia w sporcie otrzymali:** pływacy Karol Trela, Kacper Murański, Gabriela Fuks, Michał Kowalczyk oraz trener Sławomir Formas – wszyscy z MUKS „Gilus” w Gilowicach; zapaśnicy Daria Jaczyńska, Gabriela Płoszczyca, Martyna Żogała, Wanesa Kania, Oskar Kania oraz trener Paweł Ciemierz – wszyscy z GKS „Piast” w Woli.

# Tylko swojej ojczyzny masz słuchać!

**XX Festiwal Folklorystyczny Dorosłych i XIX Festiwal Folklorystyczny Dzieci i Młodzieży oraz VI Parada Ludowego Stroju Śląskiego „Jak Cie Widzom, tak Cie Piszom” przeszły do historii!**

■ Agnieszka Nycz, Paweł Komraus

Przez minione dwadzieścia lat w festiwalu wzięły udział 383 zespoły, a zatem 6 880 uczestników przyjechało z okolicznych miejscowości, aby kultywować śląską gwarę, historię oraz zwyczaje poprzez tańce i ludowe przyspiewki. – Węgierski pisarz i filozof Sandor Marai napisał bardzo dużo książek, ale jedno zdanie zapamiętało mu nieśmiertelność. Napisał, że „tylko swojej ojczyzny masz słuchać”. Można to jeszcze uzupełnić śląskim powiedzeniem „dobre dzieci trzymają się swojej matki”. A ta matka to nasza ojczyzna. Póki wy będziecie śpiewać jak ptaszka o tej ojczyźnie, to będzie ona trwa. Róbmy wszystko, aby ta nasza ojczyzna żyła – zwrócił się do uczestników Alojzy Lysko, pomysłodawca parady.

Tegoroczna edycja odbyła się w dniach 16-17 maja. Pierwszego dnia w Domu Kultury w Woli wystąpiło 11 zespołów dziecięcych i młodzieżowych. Drugiego – siedem zespołów dorosłych. Poziom festiwalu folklorystycznego z roku na rok jest wyższy, stąd jury bardzo długo wyłaniało laureatów.

Decyzję podjęło jury w składzie: Alojzy Lysko (folklorysta, animator kultury ludowej, pisarz, autor wielu książek), Agnieszka Szymula (etnograf, pracownik Działu Tradycji Kultury Historycznej Ziemi Pszczyńskiej Muzeum Miejskiego w Tychach), Tomasz Wrona (historyk, znawca kultury ludowej) oraz Jerzy Kuczera (przewodniczący jury, aktor Teatru im. Stanisława Wyspiańskiego w Katowicach, dyrektor Studium Aktorskiego przy Teatrze Śląskim, prezes Śląskiego Oddziału Towarzystwa Kultury Teatralnej w Katowicach, prezes Bractwa Artystycznego przy Związku Górnośląskim).

Tegorocznym laureatem XX Festiwalu Folklorystycznego Dorosłych został Zespół Pieśni i Tańca „Wolanie”, który zdaniem jury przygotował wydarzenie kulturalne na skalę całego regionu – to śląskie poprawiny weselne w latach 30. XX wieku. – Jesteśmy osobami radosnymi, więc chcemy pokazywać też głównie wesole tradycje, obrzędy – mówi kierowniczka zespołu świętującego w tym roku 35-lecie swojej działalności, Urszula Pękała. Reżyserem przedstawienia była Bronisława Niesyto, oprawę muzyczną przygotował Zygmunt Pyrek. – Staramy się, aby obrzędy, które pokazujemy były autentyczne, stąd rekwizyty czy stroje pochodzą z dawnych lat. Elementy strojów, wazon, dzbanki, stare książki do nabożeństwa, różaniec, które pojawiły się na scenie pochodzą z lat 30. – przyznaje U. Pękała.



Festiwal Folklorystyczny Dorosłych wygrali „Wolanie” (fot. pk)

Drugie miejsce w kategorii dorosłych jury przyznało Zespołowi Śpiewacemu „Studzieńczanie” ze Studzionki, zaś trzecie miejsce ex aequo zajęli Zespół Ludowy „Cwikliczanie” oraz Zespół Śpiewaczy „Dolanie” z Łąki. Poza tym, przyznano trzy wyróżnienia, zaś jedno z nich zdobył Zespół Śpiewaczy „Górzanie” za wykonanie dwóch pieśni wojackich z okresu I wojny światowej w 100. rocznicę wybuchu wojny.

XIX Festiwal Folklorystyczny Dzieci i Młodzieży w kategorii przedszkola wygrał Zespół Pieśni i Tańca „Knefliki” z Gminnego Przedszkola Publicznego nr 2 im. Wandy Chotomskiej w Woli, który jednocześnie otrzymał statuetkę Wolanki – nagrodę przyznaną od 2011 roku. Dzieci pokazywały tradycyjny tłusty czwartek, a więc robiły krepki!

Chętnych do udziału w festiwalu nie brakowało. – Mamy tylu chętnych do zespołu, że potem nieraz jest problem z ubieraniem dzieci w stroje ludowe. Angażujemy w to kogo się tylko da – rodziców czy babcię. Dla dzieci sam występ w stroju ludowym jest

nagrodą, ogromnym przeżyciem. Dzieci garną się do tego – mówią Joanna Karbowy i Jadwiga Nycz, które zespół „Knefliki” prowadzą od początku jego istnienia, a więc już... 18 lat! Zdarza się, że teraz w zespole występują dzieci tych, którzy należeli do niego na początku funkcjonowania. Rośnie więc kolejne pokolenie „Kneflików”. – Były czasy, kiedy szkoły nie sprzyjały rozwojowi gwary. Teraz na szczęście jest zupełnie inaczej, mocno wspiera się działania związane z regionalizmem – dodają.

Wśród przedszkoli drugie miejsce zajął zespół „Maślóczki” z GPP w Górze, a trzecie – „Cwergi” z GPP we Frydku. Z kolei pierwsze miejsce w kategorii szkół ex aequo zajęli Zespół Pieśni i Tańca „Frydkowianie” ze Szkoły Podstawowej im. Stanisława Hadyny we Frydku oraz Zespół Śpiewaczy „Małe Jankowianki”. Druga lokata także przypadła dwóm zespołom: „Małym Frydkowianom” z SP we Frydku oraz Zespołowi Śpiewacemu „Andante” z Młodzieżowego Domu Kultury w Rybniku.

„Prezentujące się zespoły pokazały, że obok wymiaru artystycznego, widowiskowego prezentacji, ważna jest potrzeba identyfikacji z prezentowanymi treściami lokalnymi i regionalnymi. To wywołane emocje decydowały o odbiorze. Zdziwił autentyzm przekazu, wpływający na sposób prezentacji folkloru, cieszyła wierność dawnym realiom i staranna rekonstrukcja zwyczajów i obrzędów” – napisał w protokole jury.

Prowadząca festiwal Renata Waliczek prezentowała własne stroje śląskie, które zostały odwzorowane na strojach ludowych Górnośląska z przełomu XIX i XX wieku. – Nasz strój był bardzo bogaty i różnorodny, bowiem był dopasowany do każdej pory roku, a nawet dnia. Baba inaczej ubierała się do kościoła, a inaczej chodziła po domu – mówi Renata Waliczek. Pierwszego dnia przywitała uczestników w stroju rozbarskim.

– To strój spod Bytomia, ale też śląski. Charakteryzuje się tym, że jest najobfitszy. Mam dziś razem z kiecką tylko pięć halek – śmieje się. Drugiego dnia zmieniała stroje aż sześć razy, aby dopasować się ubiorem do każdego występu. – Jak „Studzieńczanki” odprawiały maryjne nabożeństwo przed kapliczką to specjalnie ubierała białą jaklę piekarską, która była haftowana kolorowymi kwiatami – dodaje pasjonatka śląskiego ubioru.

Corocznie organizowany przez Gminny Ośrodek Kultury oraz Zespół Oświaty i Wychowania festiwal stał się doskonałą okazją do kontynuowania śląskich tradycji i kultury poprzez muzykę, pieśni, tańce, stroje oraz obrzędy. – Wciąż żywa jest ta nasza kultura. Chrońmy ją, bo to jest nasz skarb i znak naszej tożsamości – podsumował Alojzy Lysko.



Wolanka trafiła do „Kneflików” z GPP nr 2 w Woli (fot. GOK)

Więcej zdjęć z imprezy publikujemy na str. 12

Najnowsza książka Alojzego Lyski to wyjątkowa pozycja. Nie tylko dla gminy Miedźna i ziemi pszczyńskiej, ale też dla autora, który od lat przypomina o wspólnych tradycjach tego terenu.

# Najpierw poznał, a potem pokochał

Alojzy Lysko – z wykształcenia prawnik, z zawodu nauczyciel. Był posłem na Sejm RP. Ale Alojzy Lysko to przede wszystkim pisarz, publicysta, znawca i miłośnik Górnego Śląska – historii i kultury tego terenu. Autor wielu publikacji, książek, m.in. „Duchów i duszków bojszowskich”, „To byli nasi ojcowie” czy „Naszego dziedzictwa”. Mieszka w Bojszowach, gdzie się urodził, ale mocno związany jest też z gminą Miedźna. Właśnie ukazała się jego kolejna książka, zatytułowana „Jak to dawniej... na Ziemi Pszczyńskiej”, która wydana została przez Gminny Ośrodek Kultury.

■ Paweł Komraus

– To zbiór tekstów, które powstawały przez kilkanaście lat. Pisane były czasem do jakiejś gazety, publikacji, niektóre nie były publikowane – mówi Alojzy Lysko. Jak wyliczył, jeden z tekstów powstał... 35 lat temu! Ale są i nowsze, na przykład z roku bieżącego. Całość to 17 tekstów, opisujących dawne tradycje, zwyczaje – odpust, wesele, jak się kiedyś chleb robiło czy piwo warzyło. Z książki dowiedzieć się można na przykład, że odpust był na wsi niezwykle wydarzeniem, na które długo się czekało i do którego starannie się przygotowywano. Nie tylko sprzątano dom, ale także kończono budowy domów, przyjeżdżało się na urlop z wojska czy z uczelni, składało się oświadczenia. A w Miedźnej na czerwcowe odpusty wypadało mieć już wysuszony pierwszy pokos.

W książce są także trzy teksty dotyczące Woli, m.in. poświęcone rodzinie 95-letniej Gertrudy Granatyr, najstarszej mieszkanki wsi oraz ks. Stanisławowi Urbańczykowi, Salezjaninowi z Woli.

Jak mówi autor, to książka nie tylko o ziemi pszczyńskiej. – Wydając tę książkę miałem na uwadze nie tylko opisywanie piękna, obyczajów naszej ziemi rodzinnej, ale miałem też na uwadze logos. Logos jest wtedy, kiedy słowa poruszają serca, poruszają człowieka, pozwalają stworzyć wspólnotę, łączyć ludzi – przyznaje Alojzy Lysko.

Chce, by jego książka służyła poznaniu rzeczywistości, która dzisiaj coraz częściej staje się czymś odległym, nieznanym, ale także by pełniła funkcję wychowawczą. Autorem zamieszczonych w niej ilustracji jest Józef Kłyk, z którym Lysko współpracuje od wielu lat. – Książka jest bliska mojemu sercu. Tym bardziej, że mam świadomość logosu. Chcę pokazać czytelnikowi coś, co jest nam wspólnie bliskie i chcę, byśmy to podobnie przeżywali – przyznaje Alojzy Lysko.

29 maja w Domu Kultury w Woli zorganizowano promocję książki, w trakcie której jej fragmenty czytała Eryka Sitko, uczennica Gimnazjum im. Jana Bosko w Woli. „To książka o wielkiej miłości do ziemi rodzinnej. Przyroda, ludzie, ich praca, obyczaje, historyczne doświadczenia, życie rodzinne, radości i smutki opisane są z wielkim znawstwem i – co jest charakterystyczne dla Autora – są otulone niezwykle ciepłymi emocjami. Kto się na Ziemi Pszczyńskiej urodził lub związał się z tą ziemią żywymi losami, temu ta książka stanie się bliska, serdeczna, prawdziwa” – napisała we wstępie Joanna Stawowy, dyrektorka Gminnego Ośrodka Kultury. Książkę „Jak to dawniej... na Ziemi Pszczyńskiej” nabyć można w siedzibie GOK-u



To był niesamowity wieczór, pełen wspomnień i wzruszeń!  
Z autorem książki, Alojzym Lysko rozmawiała  
Joanna Stawowy (fot. pk)

w cenie 25 zł (okładka broszurowa) lub 30 zł (okładka sztywna).

Alojzy Lysko od wielu lat znany jest z wyjątkowej miłości do ziemi pszczyńskiej. Widać ją nie tylko w działalności wydawniczej. Prowadził przez 15 lat Zespół Folklorystyczny „Bojszowianie”, jest członkiem jury wielu konkursów regionalnych, także organizowanych w naszej gminie. – Żeby coś pokochać, trzeba wcześniej to poznać. To tak jak młodzi ludzie się spotykają, spędzają razem czas i to sprawia, że się kochają. Ja swoją ziemię poznałem i źródłem mojej miłości jest wiedza o niej. Nie kochałbym jej, gdybym jej nie znał, a całe swoje życie poznawałem historię Górnego Śląska – mówi.

Już drugi rok z rzędu odznaczenie w kategorii Kobieta Ziemi Pszczyńskiej otrzymała mieszkanka gminy Miedźna.

## Nasze mieszkanki to Klejnoty Ziemi Pszczyńskiej

Klejnoty Ziemi Pszczyńskiej to odznaczenia przyznawane przez Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie kobietom wyjątkowym, które poprzez swoją codzienną pracę inspirują i mogą być wzorem do naśladowania dla innych.

■ Marcela Grzywacz

Kobieta, która od wielu lat czynnie uczestniczy w życiu społecznym środowiska lokalnego powiatu pszczyńskiego i w sposób szczególny wpływa na jego rozwój; jest kreatywna w wielu dziedzinach, a poprzez swoje działania jest pozytywnym wzorem do naśladowania. Te wszystkie przymioty powinna posiadać kobieta odznaczona Klejnotem Ziemi Pszczyńskiej w kategorii Kobieta Ziemi Pszczyńskiej. I ma je Jadwiga Granatyr, która od ponad 40 lat prowadzi Zespół Pieśni i Tańca „Frydkowianie”. Odznaczeniem jest specjalna broszka wzorowana na maneli – bransolecie z przełomu XVI i XVII wieku, klejnocie rodu Promnitzów.

I już drugi rok z rzędu odznaczenie w tej właśnie kategorii trafiło do mieszkanki gminy Miedźna. Jadwidze Granatyr broszkę wręczyła ubiegłoroczna laureatka – Łucja Krutak. Jadwiga Granatyr odbierając wyróżnienie nie kryła wzruszenia. – Dziękuję kapitule za tak



Jadwiga Granatyr (pierwsza z prawej) została jedną z pięciu laureatek klejnotu ziemi pszczyńskiej. Otrzymała odznaczenie w kategorii Kobieta Ziemi Pszczyńskiej. Obok niej Beata Waleczek, odznaczona w kategorii Kobieta Biznesu (fot. mg)

ogromne wyróżnienie, które w dalszym ciągu będzie mnie zobowiązywać do tego, co robię. A pracuję już 50 lat z młodzieżą. Zawsze jestem z dziećmi, kocham to, co robię, kocham nauczanie, a przede wszystkim kocham kulturę ludową. I cieszy mnie bardzo, że młodzież garnie się do tej kultury, chętnie ubiera nasz śląski strój, nie wstydzi się go. Obiecuję, że w dalszym ciągu – je-

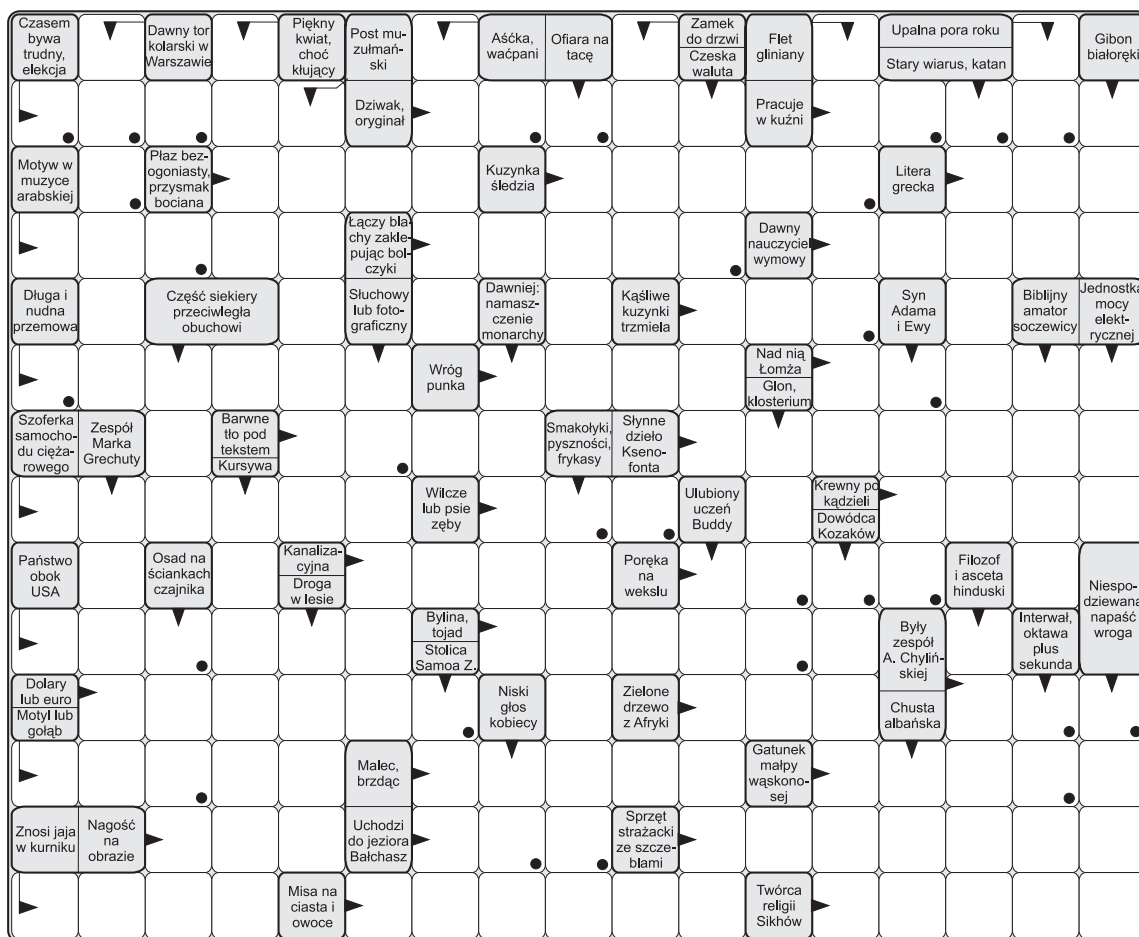
żeli Bóg da – będę godnie reprezentować naszą kochaną ziemię pszczyńską na niwie kultury ludowej – powiedziała odbierając wyróżnienie na uroczystej gali, która odbyła się 16 maja w Sali Lustrzanej pszczyńskiego zamku. Laureatka podkreślała, że najcenniejszym skarbem jest dla niej to, gdy młodzież jest radosna, cieszy się tym, co robi. – Cieszę się z tego, że potrafią tańczyć,

śpiewać, reprezentować swoją gminę, powiat, województwo, a i za granicą też występujemy – dodała Kobieta Ziemi Pszczyńskiej.

Wśród laureatek znalazła się jeszcze jedna kobieta związana z naszą gminą. Beata Waleczek otrzymała odznaczenie w kategorii Kobieta Biznesu. Zanim założyła własną firmę, pracowała w wydziale komunikacji Urzędu Gminy Miedźna. Jej szefem był... mąż Jadwigi Granatyr, ówczesny wójt gminy Miedźna. A ona sama występowała w zespole „Frydkowianie”. Dziś prowadzi aptekę i punkty apteczne, m.in. w Suszcu i Grzawie.

**Jadwiga Granatyr** – założycielka i kierowniczka Zespołu Pieśni i Tańca „Frydkowianie”, który z sukcesami prowadzi od ponad 41 lat. Na swoim koncie zespół posiada wiele nagród i wyróżnień m.in. Grand Prix na Śląskim Śpiewaniu oraz występ dla Jana Pawła II. Działania artystyczne uzupełnia o inicjatywy pedagogiczne: miłość do Ojczyzny i empatię do drugiego człowieka oraz swoją miłość do folkloru, pielęgnowanie kultury i gwary śląskiej zaszczepia wśród młodych ludzi.

## KRZYŻÓWKA PANORAMICZNA



Litery z pól oznaczonych kropką, czytane kolejno rzędami poziomymi, utworzą dokończenie rozwiązania:

**10 LAT TEMU ZOSTAŁA** .....

Wśród osób, które do 24 czerwca wyślą kupon z prawidłowym hasłem krzyżówki do redakcji (Gminne Sprawy, ul. Pszczyńska 110, 43-225 Wola) **rozlosujemy nagrodę – zaproszenie o wartości 30 zł do restauracji CountryHaus&Grill w Miedźnej (Miedźna, ul. Pszczyńska 1).** Prosimy o podanie swojego adresu.

## Na sygnale

- 2 maja ok. godz. 13.00 na granicy Miedźnej i Ćwiklic doszło do tragicznego wypadku. Mieszkanica Pszczyny jechała na koniu, który najprawdopodobniej czegoś się przestraszył i ją poniósł. Kobieta spadła z konia i uderzyła głową w asfalt, nie miała żadnej ochrony na głowie. W bardzo poważnym stanie trafiła do szpitala. Tam po kilku dniach zmarła.
- 9 maja, kilka minut przed godz. 15.00 na ul. Wiejskiej w Miedźnej 59-letni rowerzysta z Miedźnej, jadąc chodnikiem skręcił w prawo, zjeżdżając z chodnika wprost pod nadjeżdżający samochód Fiat 170, którym kierował 77-letni mieszkaniec Grzawy. Rowerzysta był w stanie po spożyciu alkoholu (0,27 promila), ze złamaną nogą trafił do szpitala.
- 14 maja o godz. 15.20 28-letni wolanin, kierowca fordia fiesta, jadąc w kierunku Bierunia uderzył w stojącego na przystanku mana, z którego wysiadali pasażerowie. Wszystko działo się w Woli, na ul. Pszczyńskiej. Nie wiadomo, dlaczego kierowca fordia nie zdołał w porę zahamować. Przeprowadzone badanie stanu trzeźwości kierowców wykazało, że byli trzeźwi w chwili zdarzenia. Kierowca fiesty doznał rany ciętej głowy oraz licznych stłuczeń, natomiast podróżująca z nim pasażerka skrzyła się na ból nadgarstka oraz kłatki piersiowej. Ucierpiała także pasażerka autobusu.
- 16 maja w Miedźnej nieznan sprawca poprzez wyłamanie drzwi dokonał włamania do pomieszczenia biurowego punktu złomu, skąd dokonał kradzieży złomu miedzi o wartości 40 zł. Włamał się też do pomieszczenia magazynowego, nic jednak stąd nie ukradł.
- Tego samego dnia, w godzinach wieczornych na ul. Lipowej w Woli mundurowi z pszczyńskiej komendy kontrolowali golfa i znajdujące się w nim osoby. Podejrzenia policjantów

- wzbudził fakt, że grupka osób zaczęła dziwnie i nerwowo zachowywać się na widok policyjnego patrolu. Okazało się, że były ku temu powody. U 21-latkę z Brzeszcz znaleźli ponad 10 gramów marihuany, przyrząd do rozrabiania substancji oraz szklane łufki. Mężczyzna usłyszał już zarzut posiadania marihuany. Teraz policjanci ustalają, czy zatrzymany handlował posiadanymi przez siebie narkotykami. Za posiadanie środków odurzających mogą mu nawet grozić 3 lata więzienia. O jego dalszym losie będzie decydował prokurator.
- 18 maja, ok. godz. 6.40 doszło do wypadku w Miedźnej, na ul. Pszczyńskiej. 60-letni mieszkaniec powiatu oświęcimskiego, kierując samochodem marki Ford Fiesta, z nieustalonej przyczyny zjechał na przeciwny pas ruchu i zderzył się czołowo z samochodem marki Seat Ibiza, którym kierował 42-letni mieszkaniec powiatu oświęcimskiego. Na skutek zderzenia, kierowca fordia z obrażeniami ciała został przewieziony do szpitala.
- 21 maja rano nieznan sprawca wybił szybę i włamał się do samochodu marki Renault Laguna, zaparkowanego przy przedszkolu w Gilowicach. Znajdowała się w nim torebka z dokumentami i telefonem, którą ukradł.
- W niedzielę, 25 maja doszło do wypadku w Górze. 22-letni mieszkaniec tej miejscowości jadąc quadem ul. Złote Łany w kierunku ul. Topolowej nie zdołał zapanować nad pojazdem i na prostym odcinku drogi doprowadził do jego przewrócenia. Z urazem głowy, kręgosłupa i innych narządów ciała został przetransportowany przez pogotowie lotnicze do szpitala. Okazało się, że miał aktualny sądowy zakaz kierowania pojazdami mechanicznymi i ponad 2,5 promila alkoholu we krwi.



## Zadbajmy o seniorów!

W trosce o bezpieczeństwo starszych członków naszych rodzin czy znajomych, policjanci garnizonu śląskiego proszą o wsparcie w działaniach przeciwko oszustom. W ostatnich dniach znów odnotowano próby wyłudzeń pieniędzy od seniorów.

## Szanowny Seniorze, pamiętaj:

- będąc w domu zawsze zamykaj drzwi wejściowe na zamki
- nie otwieraj drzwi bez sprawdzenia, kto i po co przyszedł – spójrz przez wizjer i zapytaj;
- jeśli zadzwoni ktoś, kto przedstawia się jako policjant, prokurator itp., informując o wypadku, bądź zatrzymaniu kogoś z bliskich, potwierdź te informacje, dzwoniąc do najbliższej jednostki Policji;
- gdy zjawi się przedstawiciel jakiejś instytucji np. banku, administracji, elektrowni czy gazowni, bez otwierania drzwi sprawdź telefonicznie, czy był on do Was kierowany; jeśli nie masz telefonu poproś, aby przyszedł z sąsiadem mieszkającym obok;
- jeśli musisz kogoś wpuścić, nie zostawiaj go ani na chwilę samego w mieszkaniu – najlepiej, by towarzyszyli Wam wtedy sąsiedzi lub ktoś z rodziny;
- nie dawaj żadnych pieniędzy akwizytorom czy inkasentom i nie podpisuj z nimi żadnych umów; każda szanująca się firma zawiera transakcje w swojej siedzibie lub za pośrednictwem poczty;
- nie przekazuj żadnych pieniędzy osobom, które telefonicznie podają się za członków Waszej rodziny lub proszą o przekazanie pieniędzy poprzez osoby pośredniczące;
- mając w domu pieniądze, schowaj je w miejscu trudno dostępnym;
- nie podawaj żadnych ważnych informacji przez telefon, szczególnie swoich danych osobowych, numerów kont bankowych i haseł do nich, nie mów o swoich planach życiowych czy członkach rodziny.

**Stosując się do tych wskazówek, znacznie zmniejszymy szanse przestępców i poprawimy bezpieczeństwo naszych seniorów.**

Komenda Powiatowa Policji w Pszczynie

## Sport jest dla wszystkich!

30 maja sprawni i niepełnosprawni sportowcy ze szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu gminy Miedźna spotkali się na kolejnych już Integracyjnych Zawodach Sportowych „Sport dla wszystkich”.

Impreza ma długą tradycję, bo jej pierwsza edycja miała miejsce w 1992 roku. Organizowana jest przez Szkołę Podstawową nr 2 w Woli, Gimnazjum nr 2 w Woli, Zespół Oświaty i Wychowania oraz Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji. Ma ona

charakter integracyjny, bo w dwóch dyscyplinach (pływanie i tenis stołowy) sprawni i niepełnosprawni zawodnicy rywalizują na równych prawach.

W piątek, 30 maja w imprezie udział wzięli przedstawiciele ośmiu gminnych szkół, a także zaproszone reprezentacje ze Środowiskowego Domu Samopomocy w Grzawie oraz Wojewódzkiego Stowarzyszenia Sportu i Rehabilitacji Niepełnosprawnych „Start” z Katowic. Łącznie przybyło 435 zawodników i zawodniczek. pk



Uczniowie rywalizowali m.in. na bieżni (fot. pk)

### Laureaci w poszczególnych konkurencjach:

#### Szkoły Podstawowe:

- bieg na 60 m: Justyna Krasoń, SP Frydek (dz), Jan Bartoszek, SP Góra (ch)
- bieg na 600 m dziewczyn: Anna Płonka, SP nr 2 Wola
- bieg na 1000 m chłopców: Paweł Peter, SP Frydek
- skok w dal: Wiktoria Gąsiorek, SP nr 2 Wola (dz), Kacper Wojas, SP Miedźna (ch)
- siatkówka dziewczyn: SP nr 1 Wola
- piłka nożna chłopców: SP nr 2 Wola
- piłka ręczna dziewczyn: SP Miedźna
- tenis stołowy: Agnieszka Grzesica, SP Góra (dz), Krzysztof Czuwaj, SP Frydek (ch)
- pływanie: klasy II – Anita Stalmach, SP Miedźna oraz Dawid Paciorek, SP nr 1 Wola, klasy III – Martyna Żogała, SP nr 2 Wola oraz Jarosław Naziemiec, SP Góra, klasy IV – Aleksandra Fuks, SP nr 2 Wola oraz Kacper Pastuszka, SP nr 1 Wola, klasy V – Aleksandra Pałka, SP nr 2 Wola oraz Michał Mrzygłód, SP nr 1 Wola, klasy VI – Julia Stosio, SP nr 2 Wola oraz Bartosz Smolarz, SP nr 1 Wola

– pływanie – sztafety: SP nr 2 Wola (dz) oraz SP nr 1 Wola (ch)

#### Gimnazja:

- bieg na 60 m: Katarzyna Ulczok, Gimnazjum Miedźna (dz), Krzysztof Boryczka, Gimnazjum Miedźna (ch)
- bieg na 600 m dziewczyn: Wiktoria Smolarz, Gimnazjum nr 1 Wola
- bieg na 1000 m chłopców: Dominik Wojciech, Gimnazjum Miedźna
- skok w dal: Izabela Końpa, Gimnazjum nr 2 Wola (dz), Piotr Ulczok, Gimnazjum Miedźna (ch)
- siatkówka dziewczyn: Gimnazjum Miedźna
- piłka nożna chłopców: Gimnazjum Miedźna
- tenis stołowy: Natalia Ulczok, Gimnazjum Miedźna (dz), Wojciech Miemczok, Gimnazjum nr 2 Wola (ch)
- pływanie: klasy I – Adrianna Kania oraz Szymon Latusek, klasy II – Gabriela Fuks oraz Kacper Murański, klasy III – Miriam Kwiatek oraz Marek Brauntsch, wszyscy laureaci z Gimnazjum nr 1 Wola
- pływanie – sztafeta: Gimnazjum nr 1 Wola (dz) oraz Gimnazjum nr 1 Wola (ch)

### SPORTOWY TELEGRAM

- W dniach od 17 do 23 maja obchodzony był VI Europejski Tydzień Sportu Dla Wszystkich, w ramach którego po raz 20. zorganizowany został na terenie całej Polski „Sportowy Turniej Miast i Gmin 2014”. Sportowych atrakcji nie zabrakło też na terenie gminy Miedźna. W ciągu siedmiu dni zorganizowano 59 imprez. Jak podaje Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji, wzięło w nich udział 5 186 osób!
- W sobotę, 14 czerwca na kompleksie boisk sportowych Moje boisko

„Orlik 2012” w Woli zostanie rozegrany Amatorski Turniej Piłki Nożnej. Imprezę organizuje Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji. Początek o godz. 9.00.

- Gimnazjalistki z Woli wicemistrzyniami powiatu! Uczennice Gimnazjum nr 1 w Woli zajęły 2. miejsce w Gimnazjalnych Powiatowych Zawodach Piłki Nożnej dziewcząt. Lepšie okazały się tylko reprezentantki gospodarzy, czyli Goczałkowic.

## BĘDZIE SIĘ DZIAŁO – WAKACJE W GMINIE

Już wkrótce zaczynają się wakacje! Na czas wolny od nauki Gminny Ośrodek Kultury oraz Gminna Biblioteka Publiczna przygotowały szereg atrakcji.

### Najbliższe atrakcje, przygotowane przez GOK:

- **3 lipca** – wycieczka do Bielska-Białej na Kozią Górę zielonym szlakiem z błoni. Na wyjazd zapisywać można się do 1 lipca, koszt to 5 zł od osoby. Uczestnicy muszą mieć powyżej 10 lat.

- **8 lipca** – warsztaty twórcze Scrapbooking w Domu Socjalnym we Frydku, polegające na tworzeniu kartek okolicznościowych metodą scrapbookingu. Wstęp wolny, start o godz. 10.00. Zapisy do 4 lipca, ilość miejsc ograniczona.

- **8 lipca** – warsztaty twórcze w Domu Socjalnym w Górze. Mali artyści tworzyć będą makaronowe dzieła. Wstęp wolny, start o godz. 14.00. Zapisy do 4 lipca, ilość miejsc ograniczona.

- **10 lipca** – wycieczka do Inwałdu – do Warowni oraz Parku Ruchomych Smoków. Na wyjazd można się zapisywać do 8 lipca, koszt to 16 zł od osoby, dzieci do lat 3 – 1 zł.

W trakcie wakacji GOK zaprasza także na inne wycieczki – do Dream Parku w Ochabach (17 lipca), krakowskiego zoo (24 lipca), na Szynielnię (31 lipca), miasteczka westernowego Twinpigs w Żorach (7 sierpnia), na Leskowiec (14 sierpnia), do parku rozrywki w Zatorze (21 sierpnia) czy Brennej (28 sierpnia). Ponadto odbędą się ciekawe zajęcia, warsztaty, turnieje sportowe w świetlicy na osiedlu Wola II, Centrum Kultury czy domach socjalnych.

Szczegółowe informacje dostępne są w telegramach, które znaleźć można we wszystkich szkołach oraz na stronie internetowej [www.gok.miedzna.pl](http://www.gok.miedzna.pl) i pod numerami telefonów: 32 211 83 91, 32 448 92 53, 512 237 423. Wakacje z GOK dofinansowano z Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych Gminy Miedźna na rok 2014.

### Ciekawie będzie też w Gminnej Bibliotece Publicznej w Grzawie:

- **30 czerwca** – Artystą być, czyli zajęcia poświęcone znanym malarzom, najwybitniejszym dziełom malarstwu, ale także najdziwniejszym współczesnym artystom. Dzieci poznają też najróżniejsze techniki malarskie i stworzą wspólnie ogromne dzieło. Start o godz. 10.00.

- **1 lipca** – Po naszymu, czyli po śląsku: będzie można gadać, rozprawiać i bawić się gwarom. Przetłumaczone zostaną bajki z polskiego na nasze oraz przedstawione zabawy dziadków i rodziców. Początek o godz. 10.00.

- **1 lipca** – Krzyżówkowy zawrót głowy, czyli zagadki i rebusy. Zajęcia odbędą się w filii biblioteki w Woli od godz. 10.00.

- **7 lipca** – Iluzjonistą być... Biblioteka zaprasza wszystkie dzieci, które chcą nauczyć się prostych sztuczek magicznych i poznać tajniki najslawniejszych iluzjonistów świata. Start o godz. 10.00.

- **8 lipca** – Mandale, uczestnicy tworzyć będą mandale z przeróżnych materiałów, które można znaleźć w kuchni. Początek o godz. 10.00.

pk

### Gminny Ośrodek Kultury w Miedźnej, młodzież i grono pedagogiczne Zespołu Szkół w Woli, Rada Rodziców Zespołu Szkół w Woli

zapraszają na

## PIKNIK

który odbędzie się 14 czerwca  
w godzinach 15.00 – 21.00  
na boisku przy Zespole Szkół w Woli.

Piknik rozpocznie zespół „Jest Bosco” z Oświęcimia. Na wszystkich czekają atrakcje: animacje dla dzieci, malowanie twarzy, szczudlarze, klaun, Szupek, zjeżdżalnia, zamek do skakania, taniec belgijski.

Zabawę poprowadzi Dj Przemo.

Rozegrane zostaną mecze towarzyskie: rodzice – uczniowie, uczniowie – nauczyciele, nauczyciele – rodzice.

Rada Rodziców zaprasza na domowe ciasto i kiełbaski z grilla.

**Szczegóły na plakatach!**

PIKNIK WSPÓŁFINANSOWANY JEST Z GMINNEGO PROGRAMU PROFILAKTYKI I ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH GMINY MIEDŹNA NA ROK 2014

# Folklor w duszy gra!

XX Festiwal Folklorystyczny Dorosłych i XIX Festiwal Folklorystyczny Dzieci i Młodzieży oraz VI Parada Ludowego Stroju Śląskiego „Jak Cie Widzóm, tak Cie Piszóm” dostarczyły wielu emocji oraz wspaniałych występów!



Zespół Śpiewaczy „Górzanie” z Góry (fot. pk)



Najmłodsi uczestnicy otrzymali słodkie upominki. Na zdjęciu – zespół „Gilowiczanki” z GPP we Frydku, oddział w Gilowicach (fot. pk)



Jurorzy nie mieli łatwego zadania (fot. pk)



Zespół Pieśni i Tańca „Frydkowianie” z SP we Frydku (fot. GOK)



Renata Waliczek i przedstawiciele GPP we Frydku (fot. pk)



Zespół „Miedźwianeczki” z GPP w Miedźnej przed występem (fot. pk)



Mikołaj Dziedzic i Artur Wojciech z GPP w Górze (fot. pk)



Zespół Wokalno-Regionalno-Taneczny „Skrzaty” z GPP nr 1 w Woli (fot. pk)